FILE COPYREFERENCE AND TERMINOLOGY
please return to roomDistr.
GENERALA/CN.9/337
1 June 1990
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH**الأمم المتحدة****الجمعية العامة**

لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي
الدورة الثالثة والعشرون
نيويورك ، ٢٥ حزيران/يونيه - ٦ تموز/ يوليه ١٩٩٠

حالة الاتفاقياتمذكرة من الأمانة العامة

١ - قررت اللجنة في دورتها الثالثة عشرة أن تنظر ، في كل دورة من دوراتها ، في حالة الاتفاقيات التي أسفرت عنها الأعمال التي اضطاعت بها .^(١)

٢ - وهذه المذكرة مقدمة عملاً بذلك المقرر . ويوضح مرفقها حالة التوقيعات والتمديقات والانضمامات والموافقات في ١٦ أيار/مايو ١٩٨٩ فيما يتعلق بالاتفاقيات التالية : اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤) ; والبروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) ; واتفاقية الأمم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع لسنة ١٩٧٨ (هامبورغ) ; واتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠) ; واتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاج (الكمبيالات) الدولية والسدادات الأذنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨) ; واتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨) . وقد أدرجت هذه الاتفاقية الأخيرة ، وإن لم تنتبه عن عمل اللجنة ، لشدة اهتمام اللجنة بها ، ولا سيما فيما يتعلق بعمل اللجنة في مجال التحكيم التجاري الدولي . وبالاضافة الى ذلك ، يبين المرفق جهات الاختصاص القانوني التي سنت تشريعات تستند الى قانون الاونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي .

(١) تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن أعمال دورتها الثالثة عشرة ، الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٧ (A/35/17) ، الفقرة ١٦٣ .

٣ - ومنذ صدور أحدث التقارير في هذه السلسلة مبينا حالة الاتفاقيات في ١٦ أيار / مايو ١٩٨٩ (A/CN.9/325) ، ورد اشعار واحد اضافي بالتصديق على اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع (الجمهورية الديمقراطية الالمانية) ، وورد اشعاران آخران بالانضمام الى البروتوكول المعدل لهذه الاتفاقية (تشيكوسلوفاكيا والجمهورية الديمقراطية الالمانية) ، وبسبعة اشارات اضافية بالتصديق على اتفاقية الامم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع او بالانضمام اليها (الالمانيا ، (جمهورية - الاتحادية) ؛ تشيكوسلوفاكيا ؛ جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ؛ جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ؛ سويسرا ؛ شيلي ؛ العراق) ، ووردت ثلاثة اشارات اخرى بالتصديق على اتفاقية الامم المتحدة بشأن النقل البحري للبضائع لسنة ١٩٧٨ ("قواعد هامبورغ") او بالانضمام اليها (بوركينا فاسو ، كينيا ، ليسوتو) ، وورد اشعار اضافي واحد بالانضمام الى اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (ليسوتو) ، وورد توقيع واحد على اتفاقية الامم المتحدة بشأن السفارات (الكمبيالان) الدولية والسدادات الاذنية الدولية ("نيويورك ١٩٨٨") (كندا) . وبالاضافة الى ذلك ، سنت تشرعيات تستند الى قانون الاونسيتارال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في بلغاريا وهونغ كونغ وولاية تكساس وكونيكتيكت في الولايات المتحدة الأمريكية .

٤ - وقد وضع خط تحت أسماء الدول التي مدققت على الاتفاقيات او انضمت اليها منذ اعداد التقرير الأخير .

**١ - اتفاقية فترة التقادم في البيع
الدولي للبضائع (نيويورك ، ١٩٧٤)**

<u>النفاذ</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	اتحاد الجمهوريات الاشترافية السوفياتية
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٩ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨١	الأرجنتين
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	البرازيل
٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٥	بلغاريا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	بولندا
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٦ أيار/مايو ١٩٧٧	٢٩ آب/أغسطس ١٩٧٥	تشيكوسلوفاكيا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	جمهورية أوكرانيا الاشترافية السوفياتية
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	جمهورية بيلاروسيا الاشترافية السوفياتية
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٧	الجمهورية الدومينيكية
١ آذار/مارس ١٩٩٠	٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	الجمهورية الديمقراطية الألمانية
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	زامبيا

(يتابع)

<u>التصديق</u>	<u>الانضمام</u>	<u>الموافقة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
<u>بعد النفاذ</u>
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٧ تشرين الأول / ١٩٧٥	٥ كانون الأول / ١٩٧٤	غانا
ديسمبر ١٩٧٤
٣٠ آب/أغسطس ١٩٧٤	كостاريكا
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٦ كانون الأول / ١٩٨٢	مصر
ديسمبر ١٩٨٢
١٩٨٨	٢١ كانون الثاني / ١٩٨٨	١ آب/أغسطس ١٩٨٨	المكسيك
١ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٠ آذار/مارس ١٩٨٠	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	منغوليا
١٩٧٤
١١ كانون الأول / ١٩٧٥	النرويج ^(١)
ديسمبر ١٩٧٥
١٣ أيار/مايو ١٩٧٥	نيكاراغوا
١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤	هنغاريا
١٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣	١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤
٢٧ تشرين الثاني / ١٩٧٨	يوغوسلافيا
نوفمبر ١٩٧٨

التوقيعات فقط : ٩ ; التصديقان والانضمامات : ١١ .

الاعلانات والتحفظات

(١) أعلنت النرويج لدى توقيعها على الاتفاقية ، ثم أكدت لدى التصديق عليها ، أنه وفقاً للمادة ٣٤ لن تسرى أحكام الاتفاقية على عقود البيع متى وقع مقر العمل ذو الصلة لكل من البائع والمشتري داخل أراضي دول الشمال (أي النرويج والدانمرك وفنلندا وأيسلندا والسويد) .

٢ - البروتوكول المعدل لاتفاقية فترة التقادم
في البيع الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

<u>الدولة</u>	<u>الانضمام</u>	<u>بدء النفاذ</u>
الأرجنتين	١٩ تموز / يوليه ١٩٨٣	١ آب / أغسطس ١٩٨٨
تشيكوسلوفاكيا ^(١)	٥ آذار / مارس ١٩٩٠	١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٠
الجمهورية الديمقراتية الالمانية	٣١ آب / أغسطس ١٩٨٩	١ آذار / مارس ١٩٩٠
زامبيا	٦ حزيران / يونيو ١٩٨٦	١ آب / أغسطس ١٩٨٨
مصر	٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢	١ آب / أغسطس ١٩٨٨
المكسيك	٢١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٨	١ آب / أغسطس ١٩٨٨
هنغاريا	١٦ حزيران / يونيو ١٩٨٣	١ آب / أغسطس ١٩٨٨

وبموجب المادتين الحادية عشرة والرابعة عشرة من البروتوكول ، تعتبر الدول المتعاقدة في البروتوكول أطرافاً متعاقدة في اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع بصيغتها المعدلة بالبروتوكول ، في علاقتها مع بعضها البعض ، وتعتبر أطرافاً متعاقدة في هذه الاتفاقية بصيغتها غير المعدلة ، في علاقتها مع الأطراف الأربع المتعاقدة في الاتفاقية ولم تصبح بعد أطرافاً متعاقدة في البروتوكول ، وهي الجمهورية الدومينيكية وغانا والنرويج ويوغوسلافيا .

الإعلانات والتحفظات

(١) أعلنت تشيكوسلوفاكيا عند انضمامها أنها ، بموجب المادة الثانية عشرة ، لا تعتبر نفسها ملزمة بأحكام المادة الأولى .

٣ - اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري
للبضائع ، ١٩٧٨ (هامبورغ)

<u>النفاذ</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	اكوادور
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٦ تموز / يوليه ١٩٧٩	أوغندا
٨ آذار / مارس ١٩٧٩	باكستان
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	البرازيل
- ٢ شباط / فبراير ١٩٨١	بربادوس
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	البرتغال
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	بنما
١٦ شباط / فبراير ١٩٨٨	بوتسوانا
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	<u>بوركينا فاصو</u>
٦ آذار / مارس ١٩٧٩	تشيكوسلوفاكيا ^(١)
١٥ أيلول / سبتمبر ١٩٨٠	تونس
٢٤ تموز / يوليه ١٩٧٩	جمهورية تنزانيا المتحدة
١٨ نيسان / أبريل ١٩٧٩	الدانمرك
٧ كانون الثاني / يناير ١٩٨٢ (يتبع)	رومانيا

<u>النفاذ</u>	<u>التصديق الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٩ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٧٩	زاير
٢١ آذار / مارس ١٩٧٨	سنغافورة
١٧ آذار / مارس ١٩٨٦	٢١ آذار / مارس ١٩٧٨	الستغال
١٨ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٧٩	السويد
٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٨	١٥ آب / ١١ أغسطس ١٩٧٨	<u>سيراليون</u>
٩ تموز / يوليه ١٩٨٢	٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	شيلي
٢١ آذار / مارس ١٩٧٨	غانا
١٨ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٧٩	فرنسا
١٤ حزيران / يونيو ١٩٧٨	الفلبين
٢١ آذار / مارس ١٩٧٨	فنزويلا
١٨ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٧٩	فنلندا
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	الكرسي الرسولي
٣١ تموز / يوليه ١٩٨٩	<u>كينيا</u>
٤ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٨٣	لبنان
٢٦ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٩	<u>ليسوتو</u>
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	مدغشقر
٢٣ نيسان / ١٠ أبريل ١٩٧٩	٢١ آذار / مارس ١٩٧٨	مصر

<u>النفاذ</u>	<u>التصديق الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٢ حزيران / يونيو ١٩٨١	المغرب
٣١ آذار / مارس ١٩٧٨	المكسيك
١٨ نيسان / أبريل ١٩٧٩	النرويج
٣٠ نيسان / أبريل ١٩٧٩	النمسا
٧ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٨	<u>نيجيريا</u>
٥ تموز / يوليه ١٩٨٤	٢٣ نيسان / أبريل ١٩٧٩	هنغاريا
٣٠ نيسان / أبريل ١٩٧٩	الولايات المتحدة	الأمريكية

التوقيعات فقط : ٢٢ ; التصديق والانضمامات : ١٧ .
عدد التصديق والانضمامات اللازم لدخول الاتفاقية حيز التنفيذ : ٢٠ .

الاعلانات والتحفظات

(١) وفقاً للمادة ٢٦ ، أعلنت الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية عند توقيعها الاتفاقية صيغة لتحويل مبالغ الديون المشار إليها في الفقرة ٢ من تلك المادة إلى عملة تشيكوسلوفاكية ، وبلغ حدود الديون الذي يطبق في أراضي الجمهورية الاشتراكية التشيكوسلوفاكية محسوباً بالعملة التشيكوسلوفاكية .

٤ - اتفاقية الأمم المتحدة لعقود البيع
الدولي للبضائع (فيينا ، ١٩٨٠)

<u>التصديق</u>	<u>الانضمام</u>	<u>الموافقة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١ كانون الثاني / ١٩٨٨	١٩ تموز / يوليه ١٩٨٣	الأرجنتين ^(١)
١ نيسان / أبريل ١٩٨٩	١٧ آذار / مارس ١٩٨٨	أستراليا
١ كانون الأول / ١٩٨٨	١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦	٣٠ أيلول / سبتمبر ١٩٨١	٢٦ أيار / مايو ١٩٨١	المانيا (جمهورية - الاتحادية) ^(٢)
١ نيسان / أبريل ١٩٩١	٥ آذار / مارس ١٩٩٠	إيطاليا
٣ كانون الثاني / ١٩٩١	١ شباط / فبراير ١٩٩٠	٢٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨١	بولندا
١ تشرين الأول / ١٩٩٠	١ أيلول / سبتمبر ١٩٨١	تشيكوسلوفاكيا ^(٣)
١ كانون الثاني / ١٩٩١	٦٣ أكتوبر / تشرين الثاني ١٩٨١	جمهوريّة أوكرانيا - الاشتراعيّة السوفياتية ^(٤)
١ تشرين الأول / ١٩٨٩	جمهوريّة بيلاروسيا الاشتراعيّة السوفياتية ^(١)
١ آذار / مارس ١٩٩٠	٢٣ شباط / فبراير ١٩٨٩	١٣ آب / أغسطس ١٩٨١	الجمهوريّة الديمقراطيّة الالمانية
١ كانون الثاني / ١٩٨٨	١٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢	الجمهوريّة العربيّة السوريّة

(يتبع)

<u>النفاذ</u>	<u>التصديق الانضمام الموافقة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١ آذار/مارس ١٩٩٠	١٤ شباط/فبراير ١٩٨٩	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	الدانمرك (٤) (٥)
١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦	زامبيا
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	سنغافورة
١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	٢٦ أيار/مايو ١٩٨١	السويد (٤) (٥)
١ آذار/مارس ١٩٩١	٢١ شباط/فبراير ١٩٩٠	سويسرا
١ آذار/مارس ١٩٩١	٧ شباط/فبراير ١٩٩٠	١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	شيلي (١)
١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	الصين (٢)
١ نيسان/أبريل ١٩٩١	٥ آذار/مارس ١٩٩٠	العراق
١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠	غانا
١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	٦ آب/أغسطس ١٩٨٢	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨١	فرنسا
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨١	فنزويلا

(يتبع)

<u>التفاوض</u>	<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u> <u>الموافقة</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
١٥ كانون الاول / ١ يناير ١٩٨٨	١٥ كانون الثاني / ١٦ ديسمبر ١٩٨٧	٢٦ أيار / مايو ١٩٨١	فنلندا (٤) (٥)
١٨ حزيران / يونيو ١٩٨١	١٨ حزيران / يونيو ١٩٨١	ليسوتو
٦ كانون الاول / ١ يناير ١٩٨٨	٦ كانون الاول / ١٦ ديسمبر ١٩٨٢	مصر
٢٩ كانون الاول / ١ يناير ١٩٨٩	٢٩ كانون الاول / ١٦ ديسمبر ١٩٨٧	المكسيك
٢٠ تموز / يوليه ١٩٨٨	٢٠ آب / أغسطس ١٩٨٩	٢٦ أيار / مايو ١٩٨١	النرويج (٤) (٥)
٢٩ كانون الاول / ١ يناير ١٩٨٧	٢٩ كانون الاول / ١٦ ديسمبر ١٩٨٦	١١ نيسان / أبريل ١٩٨٠	النمسا
١٦ حزيران / يونيو ١٩٨٣	١٦ حزيران / يونيو ١٩٨٣	١١ نيسان / أبريل ١٩٨٠	هنغاريا (٦) (٧)
٢٩ أيار / مايو ١٩٨١	هولندا
١١ كانون الاول / ١٦ ديسمبر ١٩٨٦	١١ آب / أغسطس ١٩٨١	الولايات المتحدة (٢) الأمريكية
٢٧ آذار / مارس ١٩٨٥	٢٧ آذار / مارس ١٩٨٥	١١ نيسان / أبريل ١٩٨٠	يوغوسلافيا

التوقيعات فقط : ٥ : التصديق والانضمام والموافقة : ٢٦ .

الإعلانات والتحفظات

- (١) عند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الأرجنتين ، وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، وهنغاريا ، وفقاً للمادتين ١٢ و ٩٦ من الاتفاقية ، أن أي حكم من أحكام المادتين ١١ و ٢٩ أو من الجزء الثاني من الاتفاقية يسمح بابرام عقد بيع أو بتعديلها أو فسخه بالتراضي ، وأي عرض أو قبول أو غير ذلك من إعلانات النية يقدم بأي شكل غير الشكل الكتابي ، لا ينطبق إذا كان مقر عمل أي من الأطراف في دولته .
- (٢) وعند الموافقة على الاتفاقية ، أعلنت حكومة الصين أنها لا تعتبر نفسها ملزمة بالفقرة الفرعية (ب) من الفقرة ١ من المادة ١ والمادة ١١ وكذلك بالأحكام الواردة في الاتفاقية فيما يتعلق بمحتوى المادة ١١ .
- (٣) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومتا تشيكوسلوفاكيا والولايات المتحدة الأمريكية أنها لن تلتزمما بالفقرة الفرعية (١) (ب) من المادة ١ .
- (٤) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج ، وفقاً للمادة ٩٢ (١) ، أنها لن تلتزم بالجزء الثاني من الاتفاقية (تكوين العقود) .
- (٥) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومات الدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج وفقاً للمادة ٩٤ (١) و ٩٤ (٢) أن الاتفاقية لا تسرى على عقود البيع إذا كانت مقار عمل الأطراف في أيسلندا أو الدانمرك أو السويد أو فنلندا أو النرويج .
- (٦) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) إذا ، أي دولة أعلنت أنها لن تطبق أحكام المادة ١ (١) (ب) .
- (٧) وعند التصديق على الاتفاقية ، أعلنت حكومة هنغاريا أنها تعتبر الشروط العامة لتسليم البضائع بين منظمات البلدان الأعضاء في مجلس التعاون الاقتصادي خاضعة لأحكام المادة ٩٠ من الاتفاقية .

**٥ - اتفاقية الاعتراف بقرارات التحكيم
الاجنبية وتنفيذها (نيويورك ، ١٩٥٨)**

<u>التصديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
<u>الانضمام</u>
١٩٦٠ ٢٤ آب/أغسطس	٢٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٥٨	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية (١) (٢)
١٩٨٩ ١٤ آذار/مارس	٢٦ آب/أغسطس ١٩٥٨	الأرجنتين (١) (٢) (٧)
١٩٧٩ ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	الأردن
١٩٧٧ ١٢ أيار/مايو	اسبانيا
٢٦ آذار/مارس ١٩٧٥	استراليا
١٩٥٩ ٥ كانون الثاني / يناير	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	اسرائيل
١٩٦٢ ٣ كانون الثاني / يناير	١٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٥٨	اكوادور (١) (٢)
١٩٦١ ٣٠ حزيران/يونيه	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	المانيا (جمهورية - الاتحادية) (١)
١٩٨٩ ٢ شباط/فبراير	انتيغوا وبربودا (١) (٢)
١٩٨١ ٧ تشرين الاول / اكتوبر	اندونيسيا (١) (٢)
١٩٨٣ ٣٠ آذار/مارس	اوروغواي
١٩٨١ ١٢ أيار/مايو	اييرلندا (١)
١٩٧٩ ٣١ كانون الثاني / يناير	ايطاليا
(يتبع)

<u>التصديق</u> <u>الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٦ نيسان / ابريل ١٩٨٨	٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٥٨	باكستان
١٨ آب / أغسطس ١٩٧٥	١٠ حزيران / يونيو ١٩٥٨	البحرين (١) (٢)
١٠ تشرين الاول / أكتوبر ١٩٦١	١٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٥٨	بلجيكا (١) بلغاريا (١) (٢)
١٠ تشرين الاول / أكتوبر ١٩٨٤	بنما
١٦ أيار / مايو ١٩٧٤	بنن
٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧١	بوتسوانا (١) (٢)
٣ تشرين الاول / أكتوبر ١٩٦١	١٠ حزيران / يونيو ١٩٥٨	بولندا (١) (٢)
٢٣ آذار / مارس ١٩٨٧	بوركينا فاصو
٧ تموز / يوليه ١٩٨٨	بيريرو
٢١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٥٩	تايلند
١٤ شباط / فبراير ١٩٦٦	ترینيداد و توباغو (١) (٢)
١٠ تموز / يوليه ١٩٥٩	٢ تشرين الاول / أكتوبر ١٩٥٨	تشيكوسلوفاكيا (١) (٢)
١٧ تموز / يوليه ١٩٦٧	تونس (١) (٢)

(يتبع)

التمديقالانضمامالتوقيعالدولة

٧ شباط/فبراير ١٩٨٩

(٢) (١) الجزائر

١٥ تشرين الأول/اكتوبر
١٩٦٢

(٢) (١) جمهورية أفريقيا الوسطى

١٠ تشرين الأول/اكتوبر
١٩٦٠٢٩ كانون الأول/ديسمبر
١٩٥٨(٢) (١) جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
السوفياتية١٥ تشرين الثاني/
نوفمبر ١٩٦٠٢٩ كانون الأول/ديسمبر
١٩٥٨(٢) (١) جمهورية بيلوروسيا
الاشراكية السوفياتية١٣ تشرين الأول/اكتوبر
١٩٦٤

(١) جمهورية ترانسنيا المتحدة

١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣

جمهورية جيبوتي

٢٠ شباط/فبراير ١٩٧٥

(٢) (١) جمهورية الديمocrاطية
الالمانية

٩ آذار/مارس ١٩٥٩

الجمهورية العربية السورية

٨ شباط/فبراير ١٩٧٣

(٢) (١) جمهورية كوريا

٣ أيار/مايو ١٩٧٦

جنوب افريقيا

٢٢ كانون الأول/ديسمبر
١٩٧٢

(٢) (١) الدانمرك

٢٨ تشرين الأول/اكتوبر
١٩٨٨

دومينيكا

١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٦١

(٢) (١) رومانيا

١٧ أيار/مايو ١٩٧٩
(يتبع)

ان ماريتو

<u>التصديق</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
<u>الانضمام</u>
٩ نيسان /أبريل ١٩٦٢	٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٥٨	سريلانكا
٢١ آب /أغسطس ١٩٨٦	١٠ حزيران /يونيه ١٩٥٨	السلفادور
٢٨ كانون الثاني /يناير ١٩٧٢	٢٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٥٨	السويد
١٣ حزيران /يونيه ١٩٦٥	٢٩ كانون الأول /ديسمبر ١٩٥٨	سويسرا ^(١)
٤ أيلول /سبتمبر ١٩٧٥	شيلي
٢٢ كانون الثاني /يناير ١٩٨٧	الصين ^(١) ^(٢)
٩ نيسان /أبريل ١٩٦٨	غانا
٢١ آذار /مارس ١٩٨٤	غواتيمala ^(١) ^(٢)
١٩٥٩ تشرين الثاني /نوفمبر	٢٦ حزيران /يونيه ١٩٥٨	فرنسا ^(١)
٦ تموز /يوليه ١٩٦٧	١٠ حزيران /يونيه ١٩٥٨	الفلبين ^(١) ^(٢)
١٩٦٢ كانون الأول /ديسمبر	٢٩ كانون الأول /ديسمبر ١٩٥٨	فنلندا
٢٩ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٠	قبرص ^(١) ^(٢)
١٩ شباط /فبراير ١٩٨٨	الكاميرون
(يتبع)

التصديق
الانضمام

التوقيع

الدولة

١٤ أيار/مايو ١٩٧٥

الكرسي الرسولي^(١) ^(٢)

٥ كانون الثاني/يناير
١٩٦٠

كمبودشيا الديمقراطية

١٢ أيار/مايو ١٩٨٦

كندا^(٤)

٣٠ كانون الأول/ديسمبر
١٩٧٤

كوبا^(١) ^(٢) ^(٣)

٢٦ تشرين الأول/اكتوبر
١٩٨٧

١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨

كاستاريكا

* ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩

كولومبيا

٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٨

الكويت^(١)

١٠ شباط/فبراير ١٩٨٩

كينيا^(١)

١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣

٩ أيلول/سبتمبر ١٩٥٨

لوكسمبورغ^(١)

١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٩

ليسوتو

٥ تشرين الثاني/نوفمبر

١٩٨٥

ماليزيا^(١) ^(٢)

١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢

مدغشقر^(١) ^(٢)

٩ آذار/مارس ١٩٥٩

مصر

١٢ شباط/فبراير ١٩٥٩

المغرب^(١)

١٤ نيسان/أبريل ١٩٧١

المكسيك

٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥

المملكة المتحدة^(١)

(يتبع)

<u>التصديق</u>	<u>الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	٢ حزيران/يونيه ١٩٨٢	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٨	موناكو (١) (٢)
١٤ آذار/مارس ١٩٦١	النرويج (١) (٥)
٢ أيار/مايو ١٩٦١	النمسا
١٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦٤	النيجر
١٧ آذار/مارس ١٩٧٠	نيجيريا (١) (٢)
٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣	نيوزيلندا (١)
٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣	هايتي
١٣ تموز/يوليه ١٩٦٠	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	الهند (١) (٢)
٥ آذار/مارس ١٩٦٢	هنغاريا (١) (٢)
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	١٠ حزيران/يونيه ١٩٥٨	هولندا (١)
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	الولايات المتحدة (١) (٢) الأمريكية
٢٠ حزيران/يونيه ١٩٦١	اليابان (١)
٢٦ شباط/فبراير ١٩٨٢	يوغوسلافيا (١) (٢) (٦)
١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢	اليونان (١) (٢)

الاعلانات والتحفظات

(باستثناء الاعلانات المتعلقة بالأراضي وبعض التحفظات
والاعلانات الأخرى ذات الطابع السياسي)

- (١) تطبق الدولة الاتفاقية على الاعتراف بقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دولة أخرى متعاقدة وعلى تنفيذ هذه القرارات .
- (٢) لا تطبق الدولة الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بحكم القانون الوطني .
- (٣) بالنسبة لقرارات التحكيم الصادرة في أراضي دول غير متعاقدة ، فإن الدولة لا تطبق الاتفاقية إلا بقدر وفاء هذه الدول بشرط المعاملة بالمثل .
- (٤) أعلنت حكومة كندا أنها لن تطبق الاتفاقية إلا على الخلافات الناشئة عن العلاقات القانونية ، تعاقدية كانت أم غير تعاقدية ، التي تعتبر علاقات تجارية بموجب قوانين كندا ، ما عدا في حالة اقليم كيبك حيث لا ينبع القانون على مثل هذا التقييد .
- (٥) لا تطبق الدولة الاتفاقية على الخلافات التي يكون موضوع دعواها ممتلكات غير منقولة موجودة في الدولة ، أو حقا في مثل هذه الممتلكات أو في تملكها .
- (٦) لا تطبق الدولة الاتفاقية إلا على قرارات التحكيم الصادرة بعد دخول الاتفاقية حيز التنفيذ .
- (٧) ينبغي أن يكون تفسير هذه الاتفاقية وفقا لمبادئ وقواعد الدستور الوطني الساري المفعول أو للمبادئ وقواعد الناشئة عن الأحكام التي يقضي بها الدستور .

* أعلنت المحكمة العليا عدم دستورية هذا التصديق في ٢٦ كانون الأول / أكتوبر ١٩٨٨ .

٦ - اتفاقية الام المتحدة بشأن السفارات (الكمبيالات)
الدولية والسنوات الاذنية الدولية (نيويورك ، ١٩٨٨)

<u>التصديق</u>	<u>الانضمام</u>	<u>التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
<u>بدء النفاذ</u>
٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٩	كندا

عدد التصديقان والانضمامات اللازم لدخول الاتفاقية حيز النفاذ : ١٠ .

٧ - قانون الاونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي

سنت تشريعات تستند الى قانون الاونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي في استراليا وبلغاريا ، وقبرص ، وكندا ، (من قبل البرلمان الاتحادي ومن قبل الهيئة التشريعية في جميع المقاطعات والاقاليم) ، ونيجيريا ، وهوئن كونغ ، وفي ولايات تكساس وكاليفورنيا وكونيكتيكان في الولايات المتحدة الامريكية .